



STADION SPLITTER

Aktuelle Nachrichten, Berichte, Hintergründe und Interessantes zum Spielbetrieb des ASC ST. GEORGEN/VOLKSBANK

AMATEUR-SPORT-CLUB ST. GEORGEN

OBERLIGA 2024-2025

#JerginaSocialMedia



Nr. 01 - Sonntag, 06. Oktober 2024

südtirol



S. BRUGGER

3 x in Südtirol! - St. Georgen - Brixen - Bozen



alperia

Zipperle



Agrartechnik.it

KÜNIG
BAUUNTERNEHMUNG

TELMEKOM
NETWORKS

solunio
software for smart production



Haidacher
FACHHANDEL FÜR WEIN & GETRÄNKE



Volksbank-Versicherungen: Der richtige Weg.

Volksbank – schon immer Ihre Bank, jetzt auch Ihre Versicherung.





Sehr geehrte Damen und Herren, geschätzte Mitglieder des ASC St. Georgen, liebe Fußballfans,

zum Start der Fußballsaison 2024/25 möchte ich einen kurzen Überblick über die Entwicklungen in unserem Verein geben und die Pläne für die Zukunft aufzeigen.

In der vergangenen Saison haben wir erfolgreich auf viele einheimische und von uns ausgebildete Spieler gesetzt und das soll auch weiterhin ein Schwerpunkt bei der Kaderzusammensetzung sein. Mit stolzen 14 Spielern, die im Fußballzentrum Pustertal UhlSPORT ausgebildet wurden, haben wir eine tolle Saison gespielt. Nach anfänglichen Schwierigkeiten konnten wir am Ende einen Platz ganz vorne erreichen.

Auch im Jugendbereich haben wir in Zusammenarbeit mit den Vereinen Dietenheim/Aufhofen und Stegen hervorragende Arbeit geleistet. Diese Zusammenarbeit hat sich nun erweitert: Gemeinsam mit dem Kronteam betreuen wir die gesamte B-Jugend und stellen drei Mannschaften. Unsere A-Jugend (Jahrgang 2007-2008) hat erneut die regionale Meisterschaft gewonnen und die Finalspiele überregional erfolgreich bestritten.

Mit dem Jahrgang 2007 wollen wir sorgfältig weiterarbeiten und die Spieler allmählich in unsere Kampfmannschaften integrieren, sodass wir in Zukunft eine neue Generation von jungen Talenten in unsere Reihen aufnehmen können.

Auch in dieser Saison haben wir den Kader erneut mit vielen Spielern aus unserer Jugend und einigen Talenten aus der näheren Umgebung zusammengestellt. Zudem haben wir drei Spieler außerhalb unserer Region geholt, um den Kader zu komplettieren.

Bereits in der Vorbereitung war zu spüren, dass wir eine hochmotivierte Mannschaft mit viel Teamgeist und Zusammenhalt geformt haben.

Mit unserem zum Teil neuen Trainerteam haben wir ein kompetentes und engagiertes Team zusammengestellt. An der Spitze steht Gianluca Cecere als Cheftrainer, unterstützt von Co-Trainer Gino Busin und Klaus Colz (Teammanager), Athletiktrainer Alex Caumo, Physiotherapeut und Athletiktrainer Gabriel Pramstaller sowie Torwarttrainer Claudio Floriani. Natürlich ist unser Mannschaftsarzt Dr. Manfred Walde seit Jahren ein unverzichtbarer Bestandteil unseres Teams. An dieser Stelle wünsche ich unserer Mannschaft eine erfolgreiche und verletzungsfreie Saison.

Ein großes Dankeschön gebührt unseren Sponsoren, denn ohne sie wäre die Tätigkeit des ASC St. Georgen und insbesondere im Jugendfußball nicht möglich.

Ein Dankeschön auch an den Hauptverein des ASC St. Georgen, die Fraktion und die Gemeinde Bruneck für ihre Unterstützung.

Ein besonderer Gruß geht an unsere FANS, die uns jeden Sonntag tatkräftig unterstützen.

Ich möchte auch Cesare Lorenzi, Roland Harrasser und Daniele Marietti danken, die sich voll für unsere Jugend einsetzen und viel Zeit investieren, um unseren Nachwuchsspielern die besten Möglichkeiten zu bieten.

Zum Schluss wünsche ich uns allen viel Freude in der neuen Saison 2024/2025, in allen Altersklassen – vom 5. Lebensjahr bis zur 1. Mannschaft.

Unser Motto bleibt: gesund, motiviert, mit Freude, Mentalität und Disziplin das Höchstmögliche zu erreichen.

Mit sportlichen Grüßen,
Der Sektionsleiter,
Brugger Georg



Der „Fußball-Profi“
in Südtirol!

adidas
asics
uhlsport

Kinder, Damen und Herrenschuhe Sport Orthopädie

S. BRUGGER
s.c. oHG

St. Georgen/Bruneck
Gremsenstraße 26
Tel. +39 0474 55 11 07
www.s-brugger.com

Trikots, Bälle,
Trainingsanzüge,
Fußballschuhe für dich
und deinen Verein!




GISSBACH

TREFF

BAR & CAFÈ



PIZZA
EXPRESS

0474-553300

B. Mutschlechner



Elektroinstallationen
Reparaturen
Blitz- und
Erdungsanlagen
Antennenanlagen

ST. GEORGEN/BRUNECK
Tel./Fax: 0474/550079
b.mutschlechner@brennercom.net



Blumen
Oberlechner
Floristik · Garten
Dekoration

Am Alping / Grasweg - Bruneck - Tel. 0474 550 185
info@blumenoberlechner.com - www.blumenoberlechner.com



Zinta

BAR CAFÈ
St. Georgen

Unser Druckpartner in Bruneck !  **LCS** Partnerdruck

www.LCS.st

IMPRESSUM :

Herausgeber: A.S.C. St. Georgen – Sektion Fußball
Redaktion: Cesare Lorenzi, Dominik Lercher, Elias Zitturi und Leo Brugger
Mitarbeiter: Alle Trainer und Betreuer des Fußballzentrums Pustertal
Bildmaterial: Franz Griessmair, David Laner, Alex Lorenzi, Archiv Fußballzentrum Pustertal und Archiv Flocki
Auflage: 350 Stück
Druck: LCS Partnerdruck Bruneck – Tel. 0474 555567 – druck@LCS.st

PS: Vorschläge, Anregungen, FANpost und interessantes Bildmaterial senden Sie bitte an
info@ascstgeorgen.it

OBERLIGA

Ein gelungener Start!

Nach der Meisterschaft ist bekanntlich vor der nächsten Saison. Im vergangenen Jahr gab es viele Auf's und Abs, und somit verpasste man auch das ausgegebene Saisonziel, unter die Top 5 zu kommen. Nichtsdestotrotz war nicht alles zum Vergessen. Die vielen jungen Eigengewächse konnten sich durch viel Spielzeit weiterentwickeln und an die erste Mannschaft herangeführt werden. Dies soll in dieser Saison Früchte tragen. Zudem wollte Sektionsleiter Georg Brugger einheimische Top-Spieler nach St. Georgen holen, um wieder ganz vorne mitzuspielen. Umso mehr freuen wir uns, die Neuzugänge und Rückkehrer in der Jergina-Familie willkommen zu heißen. Neu dabei sind in diesem Jahr:

- Markus Kirchler (Bruneck)
- Michael Oberhollenzer (Ahrntal)
- Patrick Siller (Auswahl Ridnauntal)
- Felix Messner (Stegen)
- Mattia Podda
- Moise Drebli (Langhiranese)
- Andrea Carlini (Roccasecca)

Ihnen allen wünschen wir viel Erfolg und eine tolle Zeit beim AS C St. Georgen. Vor dem Trainingsstart am 15. Juli haben sich einige Spieler von der Mannschaft verabschiedet. Wir möchten uns bei den Spielern Hagen Niederkofler (St. Lorenzen), Julian Bacher (Stegen), Alex Lechner (Stegen), Luca Lorenzi (Bruneck), Alexandre Koré (Brixen), Juri Volgger (Genua), Alex Ostojic (AQS Borgo Veneto), David Ballestin (Ziel unbekannt) und Felix Happacher (Ziel unbekannt) bedanken und wünschen ihnen alles Gute für ihre Zukunft!

Besonders erwähnen möchten wir an dieser Stelle Michael Oberhollenzer. Der Neuzugang aus dem Ahrntal hat sich während der Vorbereitung eine schwere Handverletzung zugezogen. In diesem Sinne wünschen wir Michi ALLES GUTE und eine schnelle Genesung. Auf geht's KRIEGA!! Mir wortn af di!!!

Auch auf der Trainerbank hat sich einiges getan. Nach 11 Jahren voller Erfolge ist Tormanntrainer Silvio Somadossi dieses Jahr kürzer getreten und wird nicht mehr Teil des Trainerstabs sein. Auf diesem Wege bedanken wir uns von Herzen für seinen großartigen Einsatz. DANKE, SILVIO! Auch Kurt Volgger hat den Verein im Sommer verlassen, um das Zepter als Übungsleiter bei Albeins zu übernehmen. Auch bei ihm bedanken wir uns für seinen Einsatz. DANKE, KURT!

Somit wird heuer erstmals Gianluca Cecere als alleiniger Cheftrainer der Jergina agieren. Neben Klaus Colz, Gabriel Pramstaller und Alex Caumo sind dieses Jahr Gino Busin als Co-



VON NATUR AUS SPORTLICH.

SPORTIVA PER NATURA.

100% FORST. 0,0% ALCOOL.



NEW

 @forstbeer

 /BirraForstBier



BIRRA
UFFICIALE



www.forst.it

OBERLIGA

Trainer und Claudio Floriani als Tormanntrainer dazu gestoßen. Auch sie heißen wir auf diesem Wege herzlich willkommen!

Nach einer intensiven Vorbereitung, voller harter Trainingseinheiten und erfolgreicher Testspiele, startete unsere Mannschaft am 25. August in die neue Saison. Im Oberliga-Pokal trafen unsere Jergina am ersten Spieltag zu Hause auf Partschins. In einem umkämpften Spiel gelang es unseren Jungs, die Oberhand zu behalten. Trotz eines frühen Rückstands in der 7. Minute behielt man einen kühlen Kopf. Simon Harrasser gelang nach 15 Minuten der Ausgleichstreffer und kurz vor dem Pausenpfiff konnte Neuzugang Moise Drebli den 2:1-Führungstreffer erzielen. Kurz nach der Pause gelang es, die Führung durch ein glückliches Eigentor auf 3:1 auszubauen. Am Ergebnis änderte sich dann nichts mehr und so ging man nach 90 Minuten als Sieger vom Platz.

Das zweite Spiel im Dreierkreis stand bereits drei Tage später auf dem Programm. Das Auswärtsspiel gegen die starke Mannschaft aus Tramin sollte sich als wahrer Nervenkitzel entpuppen. Unsere Jergina starteten gut in das Match und konnten bereits nach 6 gespielten Minuten durch einen Treffer von Isufaj in Führung gehen. Im weiteren Verlauf der ersten Halbzeit stellte der starke Traminer Angriff die Jergina-Abwehr immer wieder vor Herausforderungen, dennoch gelang es, die knappe Führung in die Pause zu bringen. In der zweiten Halbzeit war das Spiel ausgeglichener, mit Chancen auf beiden Seiten. Dennoch gelang es der Heimmannschaft, das Spiel zu drehen und mit 2:1 in Führung zu gehen. In der Folge warfen die Jergina alles nach vorne, doch abermals waren es die Traminer, die in der 90. Minute den vermeintlichen 3:1-Siegtreffer erzielten. Was daraufhin geschah, lässt sich wohl am besten so beschreiben: "Eine dieser Geschichten, die nur der Fußball schreiben kann." Binnen weniger Minuten gelang Simon Siller der 3:2-Anschlusstreffer und neue Hoffnung kam auf. Nicht mal 60 Sekunden später, in der letzten Minute der Nachspielzeit, gelang Neuzugang Andrea Carlini der 3:3-Ausgleichstreffer, der gleichzeitig auch die Qualifikation für das Halbfinale bedeutete.

Die Euphorie und den Schwung galt es für den Meisterschaftsauftritt am Sonntag derselben Woche mitzunehmen. Am ersten Spieltag der Oberliga trafen unsere Jungs auf den Aufsteiger aus Benacense. Gegen die spielstarke Mannschaft aus dem Trentino gelang es unserer Mannschaft, dank eines starken Auftritts von Schlussmann Andre Negri und dem Glück des Tüchtigen, hinten die Null zu halten. Der Siegtreffer zum 1:0-Endstand gelang Dominik Lercher in der 34. Minute.

Am darauffolgenden Spieltag traten die Jergina die lange Auswärtsfahrt nach Cles an. Gegen Anaune galt es für die krankheitsgeschwächte Jergina-Mannschaft, den positiven Lauf





TELMEKOM

The future
is easy

Connect. Inspire. Support. Telmekom | www.telmekom.net

new

LA RETE MIGLIORE! AGOM VODAFONE SHOP

VIA EUROPA 24/A - BRUNICO

AGOM
vodafone shop



www.agomshops.it 0474.554.797

Your communication.



Excellent
Partner
Vodafone

**RETE
VELOCE**
vodafone



einrichtungshaus

bahnhofstraße 10 | kaltern | tel. 0471 963264 | info@ambach.net | www.ambach.net

am | bach
LIFE | STYLE

jung.it

OBERLIGA

fortzuführen. Mit einer ausgezeichneten Mannschaftsleistung gelang es, hinten so gut wie nichts zuzulassen und nach vorne durch Konter immer wieder gefährlich zu werden. Simon Harrasser sorgte nach einem Eckball in der 18. Minute für die Führung. Kurz vor der Halbzeit konnten Andrea Carlini und Moise Drebli die Führung sogar auf 3:0 ausbauen. Auch nach der Halbzeit agierten unsere Jungs sehr souverän in der Abwehr und konnten abermals durch Treffer von Andrea Carlini und Moise Drebli die Führung auf 5:0 ausbauen. Dieses Ergebnis sollte zugleich auch der Endstand sein und so reiste man mit 3 Punkten und 5 Treffern zurück nach St. Georgen.

Hier erwartete man am 3. Spieltag der Oberliga Tramin. Die Gäste waren nach dem Pokalspiel klarerweise auf Revanche aus. Das merkte man auch, denn es dauerte nur 6 Minuten, bis die Gäste aus Tramin in Führung gingen. Doch gelang unseren Jergina noch vor der Pause der Ausgleich durch einen von Andrea Carlini verwandelten Foulelfmeter. Nach einer wiederholten Unachtsamkeit in der Abwehr gerieten unsere Schützlinge in der 73. Minute abermals in Rückstand. Doch auch jetzt gab man sich noch nicht geschlagen. Philipp Schwingshackl war es, der in der 90. Minute abermals nach einem Foulelfmeter für den 2:2-Endstand sorgte.

Bereits am darauffolgenden Mittwoch stand die 2. Runde des Südtiroler Landespokals an, in der unsere Jungs auf einen schweren Gegner aus der Landesliga trafen. Gegen Voran Leifers gelang es unserer Mannschaft 90 Minuten lang nicht, zum Torerfolg zu kommen. Da auch die eigene Abwehr die Null hielt, kam es zum Elfmeterschießen. Hier zogen die Jergina leider den Kürzeren und gingen somit als Verlierer vom Platz.

Nach dem Punktverlust in der Meisterschaft und dem Ausscheiden im Südtirol-Pokal unter der Woche nahmen sich unsere Jungs einiges für das anstehende Auswärtsspiel gegen Mori vor. Umgesetzt werden konnte davon jedoch nur sehr wenig. In einer schwachen Vorstellung gegen den ersatzgeschwächten Serie-D-Absteiger konnte unsere Mannschaft leider überhaupt nicht überzeugen. So musste man nach 90 enttäuschenden Minuten als verdienter Verlierer vom Platz gehen.

Die Chance auf Wiedergutmachung kam am folgenden Sonntag. Im Spitzenspiel gegen den Meisterschaftsmittfavoriten aus Levico hatte man nicht nur die Möglichkeit, das Ergebnis vom letzten Sonntag wieder geradezurücken, sondern auch endlich zu zeigen, dass man auch spielerisch mit den Topmannschaften der Liga mithalten kann. Und dies gelang. In einer hervorragenden Partie, in der Torhüter Max Brugger (Jahrgang 2007) sein Oberliga-Debüt in lobenswerter Art und Weise feierte, konnte unsere Mannschaft voll und ganz überzeugen. Ein Traumtor von Simon Siller nach rund 30 Minuten bedeutete die Führung für unsere Jungs, ehe den



FINSTRAL

Immer für Sie da.

Fenster, Haustür oder Wintergarten
sind Investitionen für Jahrzehnte.

Gern beraten wir Sie persönlich
- natürlich auch virtuell.

Finstral AG
Gastererweg 1
39054 Unterinn/Ritten (BZ)
+39 0471 296611
finstral@finstral.com



Hardimitz'n
restaurant . pizzeria . steakhouse

Leckere Fleisch- und Fischspezialitäten, Pizza, knackige Salate und mexikanische Spezialitäten für jeden Genuss.
*Gustatevi dei buoni piatti di carne o pesce.
Pizze deliziose, insalate croccanti, specialità messicane.*

> **Törggelen** im Herbst > **hausgemachte, einheimische** und **internationale** Spezialitäten > **Erlesenen** Weine
> Süße **Gaumenfreuden**

> **Törggelen** in autunno > **specialità locali ed internazionali** fatte in casa > **Vini** scelti > **dolci** prelibatezze per il palato



www.hardimitzn.com

RESERVIERUNGEN . PRENOTAZIONI: T 0474 549 026

seilbahnstraße | via funivia, 7 | I-39031 - reischach | riscone

www.egai.bz.it

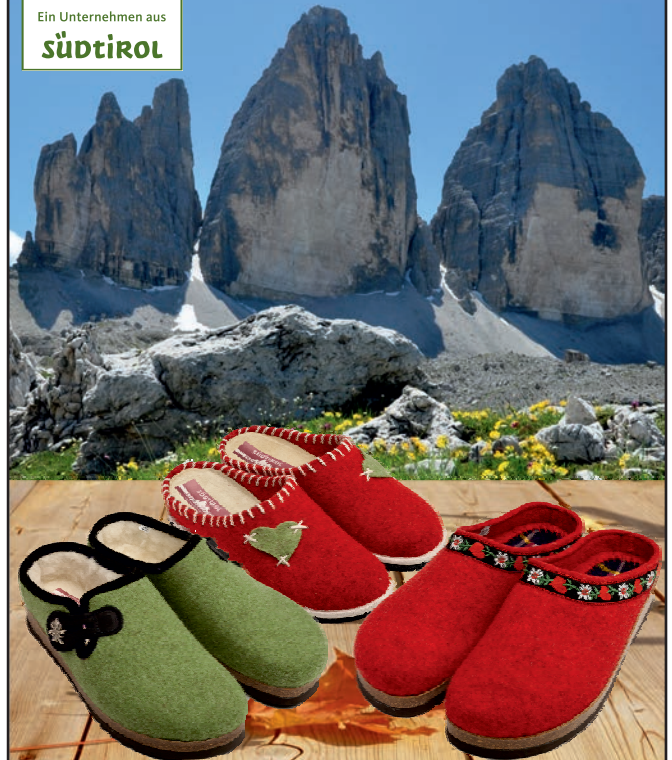
BAR
alping



... warme Küche!

Bar Alping
Ahrntalerstr. 8, 39031 St. Georgen
Tel. (0039) 0474 550 897
Fax 0474 551 467

Ein Unternehmen aus
SÜDTIROL



SÜDTIROL

Style by Flocky



Find us on:
facebook

Bestellen Sie unter
Fate il Vs. ordine tramite:
www.pantofole-tirolesi.it

OBERLIGA

Gästen kurz vor der Pause der Ausgleichstreffer gelang. Nach dem Seitenwechsel konnten unsere Jungs rund 40 Minuten in Überzahl agieren und nahmen das Spielzepter fortlaufend in die Hand. In der 70. Minute gelang Stürmer Moise Drebli per Elfmeter der Treffer zum 2:1-Endstand.

Alles in allem kann man von einem erfolgreichen Meisterschaftsbeginn für unsere Jungs sprechen. Dennoch haben die Spiele auch gezeigt, dass in jedem Spiel von Beginn an unermüdlicher Einsatz aller Akteure gefordert ist, um ein positives Resultat zu erzielen.

#MirSanJergina



#WIRKÖNNENDRUCK



WERBUNG
DRUCK
KNOWHOW

Arbeitsbekleidung - T-Shirt

Stickereien - Werbeartikel

Aufkleber - Visitenkarten

Banner - Autobeschriftungen

KLAUSEN +39 328 201 9813 | BOZEN +39 0471 97 27 36

www.wdk.it | info@wdk.it



Hochzeitskarten
& Planung

Alles rund um Eure Hochzeit

+39 379 226 2071
greta@lorry-weddings.com
www.lorry-weddings.com



DOMUS
bauexpert

Wand- und
Bodenbeläge

DOMUSBAUEXPERT.IT



Showroom Bruneck

J.-G.-Mahlstraße 34

T. 0474 572 555 | domus.bruneck@bauexpert.it



ANDERS
be different

Stadtgasse 33 Bruneck

100 % hausgemacht.
100 % artigianale.

... zwischen Radweg und Hauptstraße in
St. Georgen „Hotel Tirolerhof“ Tel. 0474 55 11 55

NEU

Mannis EISMOBIL kann man für Veranstaltungen
und Feste jeder Art (inkl. Fahrer) mieten!

f Mannis.Cafe.Eisdiele Tel. 329 816 77 77

OBERLIGA

Markus Kirchler

Hallo Markus, nach Stationen bei verschiedenen Vereinen bist du jetzt ein Teil des ASC St. Georgen. Was hat dich dazu bewegt, zu uns zu wechseln?

Nach einigen erfolgreichen Jahren in meinen bisherigen Vereinen war es Zeit für eine neue sportliche Herausforderung und ich möchte mich in einem neuen Umfeld beweisen. Der ASC St. Georgen bietet mir die Möglichkeit, auf einem höheren Niveau zu spielen und neue Ziele zu erreichen, was mich motiviert hat, zu wechseln.

Was sind deiner Meinung nach deine besonderen Stärken und wo kannst du dich noch verbessern?

Meine besonderen Stärken sind meiner Meinung nach Disziplin, Ehrgeiz und meine Einstellung. Ich bin davon überzeugt, dass man sich Erfolg und auch das notwendige Glück im Fußball hart erarbeiten muss. Da ich sehr selbstkritisch bin, gibt es für mich immer und in allen Bereichen Verbesserungspotenzial.

Welches Ziel hast du dir für diese Saison gesetzt, sowohl persönlich als auch für die Mannschaft?

Für diese Saison habe ich mir persönlich vorgenommen, mich weiterzuentwickeln. Ich möchte dem Team helfen, unsere gemeinsamen Ziele zu erreichen. Für die Mannschaft hoffe ich, dass wir als Einheit erfolgreich sind, uns in der Tabelle oben festsetzen und am Ende auf eine erfolgreiche Saison zurückblicken können.

Wie hast du dich bisher in die Mannschaft integriert und wie war der Empfang durch deine neuen Teamkollegen?

Ich habe mich sehr gut in die Mannschaft integrieren können, was vor allem an der tollen Gruppe liegt. Jeder im Team hat mich von Anfang an super aufgenommen. Die Zusammenarbeit und der Zusammenhalt sind großartig und ich freue mich, Teil dieser Mannschaft zu sein.

Wie bist du mit dem aktuellen Saisonauftakt zufrieden und wo siehst du noch Verbesserungspotenzial?

Mit dem Saisonstart bin ich grundsätzlich zufrieden. Sieben Punkte aus den ersten vier Spielen sind eine solide Basis, aber natürlich gibt es immer Raum für Verbesserungen. Wir haben gezeigt, dass wir das Potenzial haben, erfolgreich zu sein, aber es gibt auch noch einige Dinge, an denen wir arbeiten können, um konstanter zu werden. Jetzt gilt es, auf diesen Leistungen aufzubauen und weiter hart zu arbeiten, um in den kommenden Spielen noch mehr Punkte zu holen.

Das möchte ich noch allen Jergina-Fans sagen ...

An alle Fans: Ich freue mich, ein Teil dieses Vereins zu sein. Eure Unterstützung ist wichtig für uns als Mannschaft und ich werde mein Bestes geben, um mit euch gemeinsam erfolgreich zu sein.



max auto

Reifencenter & Autoreparaturen · Centro gomme & riparazioni auto

Bruneckerstraße 7
I-39030 St. Lorenzen
Tel. 0474 531008

info@max-reifencenter.com
www.max-reifencenter.com



Reparaturen aller Automarken

Reifen aller Marken

Reifeneinlagerung

Felgen aller Marken

Revisionen - Kollaudo

Zahnriemenwechsel

Autozubehör

Chip Tuning



PIRELLI

GOODYEAR

Continental®

BRIDGESTONE

MICHELIN

DUNLOP



einrichtungshaus

casa d'arredo



Plankensteiner

Kinderzimmer



mühlen in taufers

www.moebelplankensteiner.it

OBERLIGA

Patrick Siller

Servus Patrick, wir freuen uns, dich in der Jergina-Familie begrüßen zu dürfen. Was sind deine Erwartungen an die aktuelle Saison?

Servus Jergina-Familie! Leider hobmer ins fan Londespokal schun verobschiedn gemiat, ober i hoff und bin zuversichtlich dassmer ins in Oberliga-Pokal holn. In der ausgeglichen Meisterschoft isch olles meglich ober mir wern olles drun setzn, so weit wie meglich oben zu stian.

Was waren die Hauptgründe für deinen Wechsel zum ASC St. Georgen und wie gefällt es dir bisher bei uns?

Der Hauptgrund wor sicher die sportliche Herausforderung. In uaner fa die erfolgreichsten Monnschoften fa Südtirol zu spielen isch nit selbstverständlich und in dem Zug mechti mi bedonkn, dassi de Chance gekreg hon. Mir gfolts volle guat, bin volle guat augenummen wordn und i denk, i kim ah mit olle guat aus.

Wo liegen deine Schwächen und wo deine Stärken?

I schätz amol, dassi zu meine Stärken is Kopfbollspiel und in Kompfgeist zehln kann und nit zu vergessen die dritte Halbzeit. 😊 Technisch bini sicher nit der Beschte und ba der Schnelligkeit isch ah Luft noch obn.

Was macht den ASC St. Georgen aus deiner Sicht besonders?

I denk der Zusammenholt in der Monnschoft isch volle guat und der Verein wert ah professionell gführt. Mit so an groaßn Staff isch des gonz ah nuie Erfohrung fir mi. Und i denk ah der Wille, bis zum Schluss drun zu glauben, wiemer bis iatz ah schun is uan oder is ondere mol gezoag hoben.

Die Fahrt zu Training und Spielen ist für dich und deinen Bruder Simon etwas länger. Wie gestaltet ihr die Zeit im Auto am besten?

Mir lousen olle Ortn fa Musig, grot wie die Stimmung isch (fa Jergina Kirsta Medley bis Rammstein geat olles) und redn iber olles megliche, iber wos genau, sell bleib besser unter ins Mareider. 😊

Was möchtest du den Fans, Sponsoren und Unterstützern des ASC St. Georgen noch mitteilen?

In Numen fa der Monnschoft mechti mi ba olle bedonkn, de wos den Verein zu den mochn, woser iatz isch, weil sem kert viel mehr drzua wie uane Monnschoft. Und i wünsch in olle ah guats, erfolgreichs Johr und vor ollem ah verletzungsfreies. Af dasmer viele Siege zusommen feiern kennen. #aufgehtsjergina





Aufzüge - Ascensori

Personen- Güteraufzüge · Plattformen
Treppenlifte · Fahrtreppen

- Technisches Know How
- Planung
- Verkauf
- Installation
- Wartungsdienstleistung
- Erneuerungen



J.-G.-Mahl Str. 28 · 39031 Bruneck (BZ)
Tel. 0474/555169 · Fax 0474/409082
info@kronlift.com
www.kronlift.com



Hotel 
Restaurant - Café

Hohebrain

Fam. Fundneider

39040 Natz/Schabs

Tel. 0039 0472 41 22 48
info@hochrain.com



Niederwolfsgruber
SPENGLEREI

Niederwolfsgruber OHG

Pustertaler Straße 11/A - 39030 Percha (BZ)
Telefon 0474/401173 - Handy 335/6986010
E-Mail: info@niederwolfsgruber.it

micros
automation

OBERLIGA

3 Fragen an Floriani „TANO“ Claudio

Hallo "TANO"! Was hat dich dazu bewegt, Teil des Trainerteams beim ASC St. Georgen zu werden und die Verantwortung als Torwart-Trainer zu übernehmen?

Es war eine einfache Entscheidung, dem Trainerteam des ASC St. Georgen beizutreten. Nachdem ich zuletzt in Taisten aktiv war, ergab sich die wunderbare Gelegenheit, hierher zu wechseln. Es war schon lange ein Wunsch von mir, wieder als Torwarttrainer aktiv zu werden; das letzte Mal hatte ich diese Rolle vor einigen Jahren bei Ahrntal inne. Als das Angebot kam, habe ich ohne Zögern zugesagt. Mit voller Leidenschaft und Hingabe werde ich mein Bestes geben, um dem Verein und der Mannschaft zu helfen.

Welche Erwartungen hast du an die Mannschaft in diesem Jahr, und welche Ratschläge möchtest du den Spielern mit auf den Weg geben?

In diesem Jahr bin ich überzeugt, dass wir eine großartige Mannschaft aufbauen können. Obwohl wir vielleicht nicht ganz um den Aufstieg spielen werden, sehe ich uns klar in den Top 5 bis 6. Natürlich würde ich mich freuen, wenn wir gewinnen, das steht außer Frage! Wichtig ist mir jedoch, dass wir unseren jungen Spielern die Möglichkeit geben, zu wachsen. Viele talentierte und motivierte Spieler stammen aus unserem eigenen Fußballzentrum und sind bereit, hart an sich zu arbeiten. Diese Saison soll auch für ihre Entwicklung genutzt werden, damit sie wertvolle Erfahrungen sammeln und im nächsten Jahr als reifere Spieler bereit sind.

Wie sind deine ersten Eindrücke beim ASC St. Georgen?

Meine ersten Eindrücke sind durchweg positiv! Besonders beeindruckt bin ich von der Professionalität des Vereins – genau so sollte es in einem Oberliga-Verein sein. Der ASC St. Georgen hat super Ideen und eine klare Linie, die sowohl die Organisation als auch das Umfeld betreffen. Darüber hinaus habe ich das Vergnügen, mit einer sehr professionellen Gruppe herausragender Spieler zusammenzuarbeiten, was mich begeistert. Ich hoffe, dass ich noch viele Jahre Teil dieses Teams sein kann und gemeinsam an unseren Zielen arbeiten kann.



"Kachler" der Wirt im Dorf

Gremsenstraße 27, St. Georgen | Bruneck - Tel. 0474 37 03 33



**Traumacenter
Kronplatz**
Plan de Coronas

Seilbahnstraße / Via Funivia 14 a
I-39031 Reischach / Riscone (BZ)
Bruneck / Brunico · Italien / Italia

Tel. +39 0474 548217

info@traumacenter-kronplatz.it
www.traumacenter-kronplatz.it

SÜDTIROL  TÜREN

Haustüren • Garagentore

Bruneck • Tel. 0474 551 553
www.suedtirol-tueren.com



s e e b e r
Agrartechnik.it

Agrartechnik des Seeber Gottfried
Edelweißweg 4
39031 Bruneck / St. Georgen
Tel. 0474 550 458
email: info@agrartechnik.it

Wir geben Gas!

8.00 - 19.00 *durchgehend geöffnet
orario continuato*



**AUTO - AGENTUR
NOCKER ^{OHG}
AGENZIA**

Bruneck - Brunico

Lampistr. 2 · Tel. 0474 554 135
info@autoagentur-nocker.it
www.autoagentur-nocker.it

U-6 ASC ST. GEORGEN

Die Jüngsten im Verein spielen in der U-6 (Jahrgänge 2018-2019) und trainieren einmal pro Woche am Freitag um 14 Uhr unter der Leitung von Oberhuber Philipp.

Spaß ist bei dieser Gruppe das Wichtigste und die Kinder sollen vor allem erste Erfahrungen mit Ballspielen machen. Natürlich ist der Bezug zum Fußball bei vielen Spielformen da, allerdings wird auf Technik, geschweige denn Taktik, noch nicht viel Wert gelegt.

Geachtet wird vorwiegend auf Koordination, den Umgang bzw. die Einschätzung von Bällen und unter Beachtung von einfachsten Regeln und Hilfsmitteln.

Das Einhalten von Regeln in einem Team ist ebenfalls ein wichtiges Prinzip, welches die Kinder vermittelt kriegen. Somit wird Bezug zum Fußballplatz und zum Mannschaftssport spielerisch hergestellt und soll als Basis für die zukünftige Ausübung des Sports dienen.

An dieser Stelle ein riesiges Dankeschön an die Eltern, welche ihre Kinder vom letzten Jahr vollzählig auch heuer wieder angemeldet haben und uns als Verein somit helfen, eine gesunde Basis zu haben und diese zu stärken.

Die Tatsache, dass alle wieder gerne kommen und auch die 2019er sich der Gruppe gerne anschließen, spricht auch für unseren Trainer Oberhuber Philipp, welcher immer top vorbereitet ist und sich über jeden „Neuzugang“ freut. Mittlerweile ist die Gruppe auf 14 Kinder angewachsen, wobei laufend neue Einschreibungen eintrudeln.

Danke Philipp und weiter so!!!



A.M.E.
HEIZ- UND SOLARSYSTEME

FACHHANDEL FÜR HEIZ- UND SOLARSYSTEME
SCHABS | TEL. +39 0472 970 342

www.ametechnik.com

Lahner Franz

GmbH

Heizung Sanitär Gas Technik

Aue 28 | 39030 St. Lorenzen
Tel. 0474 474 208 | info@lahner.it | www.lahner.it

PHYSIO REHACENTER

Reinthalstraße 6 . Bruneck/Reischach
Tel. +39 0474 548095 . info@oberwiesen.it
www.oberwiesen.it

electrotechnik licht medien energie

Leitner Electro GmbH
Ahraue 6 / Bruneck
T +39 0474 571 100
info@leitnerelectro.com
www.leitnerelectro.com

**LEITNER
ELECTRO**

APOTHEKE FARMACIA ST. BARBARA

Ahrntalerstraße 34 | St. Georgen | Bruneck
Tel. 0474 551 400 | Fax 0474 538 147
info@st-barbara.it

HECHER

TREPPENBAU | HOLZBÖDEN

Mühlweg 12 | I-39030 Gais (BZ)
Mobil +39 348 22 30 233
Tel. +39 0474 504 410
info@hecher-treppenbau.com
www.hecher-treppenbau.com

U-8 ASC ST. GEORGEN

Letzes Jahr haben wir bei der U-8 ungewollt einen Neuanfang gestartet, weil Jahrgangs-bedingt von der vorigen Gruppe nur noch 2 Spieler übrig geblieben sind und der Rest aus Nachrückern aus der U-6 bestand.

Trotz anfänglichen Schwierigkeiten und Niederlagen ist die Gruppe aber immer motiviert und fleißig zum Training gekommen und am Ende des Jahres haben sich die Fortschritte dank der insgesamt knapp 90 Einheiten insofern bemerkbar gemacht, als dass beim Abschlussturnier das Weiterkommen um nur 1 Tor verpasst wurde.

In der neuen Saison haben sie die 2015er (haben letztes Jahr einen riesigen Sprung gemacht) Richtung U9 und U10 verabschiedet und nun sind die 2016er noch mehr gefordert, dürfen aber gegen gleichaltrige antreten. Die 2017er, welche von der U-6 gekommen sind, können sich allerdings bei den älteren einiges anschauen und dieser Jahrgangs-Wechsel sollte nun jährlich fortgesetzt werden.

Nach dem ersten Saison-Highlight mit der Kicker-WM in Dietenheim (an dieser Stelle Gratulation für dieses ausgezeichnet organisierte Turnier!) sind wir seit dem 14. September bei den wöchentlichen Turnieren im ganzen Pustertal im Einsatz. Auch die Ergebnisse sind im Vergleich zum Vorjahr deutlich besser und wenn sich die Jungs und Mädels noch mehr zutrauen und sich ihrer Verbesserungen bewusst werden, werden sicher einige tolle Erfolge gefeiert werden können.

Am 21.09. hatten wir unser Heim-Turnier in St. Georgen mit Percha (2 Mannschaften), St. Martin in Thurn und SSV Bruneck. Auch wir sind mit zwei Mannschaften angetreten und das Turnier mit abschließendem Pizza-Essen in der Sportbar war ein voller Erfolg.

Ein großer Dank an dieser Stelle den fleißigen Eltern, welche bei solchen Events immer helfend zur Seite stehen. Stellvertretend für alle Eltern gilt ein Dank an Verena, Vivien und Bianca, welche die Verköstigung gerne übernommen haben!

Wir wünschen uns, dass die Spielerinnen und Spieler diese Begeisterung und diesen Trainingsfleiß beibehalten, bei den Turnieren immer etwas dazu lernen und dann beim großen Abschlussturnier ihre Fortschritte zeigen können.

Die weiteren Termine:

28-09 in Welschellen

05-10 Funino -Turnier in Olang

12-10 in Latzfons

19-10 in Sexten

26-10 in St. Martin in Thurn



ITAS

LANDES-
VERSICHERUNGSANSTALT



Hauptagentur:
BRUNECK
des SARTORI & CO. OHG
Peter-Anich-Siedlung Nr. 2/A
Tel. 0474 551001 / 0474 551108
Fax 0474 553267

Subagenturen:
SAND IN TAUFERS
WELSBERG
PEDRACES

JÄGA RICH

Interior & Decoration

Ahrntalerstraße 23
39031 St.Georgen/Bruneck
0474 550017
info@jagarich.com

jagarich.com



Möbel & Heimtextilien

LERCHER



GAIS • Tel. 0474 504 110 • Fax: 0474 505 403

info@heimtextilien-lercher.it



Auf über 900 m² Einkaufsfläche erwarten Sie:

*Bettwäsche
Flachbetten
Daunendecken
Vorhänge
Gardinen
Tischwäsche
Handtücher
Badetücher
Matratzen*

*Auf Wunsch auch
maßgeschneidert!*

**Für unsere
Kleinen:**

*Kinderwagen
Auto-Kindersitze
Gehschulen
Tragetaschen
Pelzsäcke für den Winter
Badetücher
Bademäntel
Krabbeldecken
Stoffwindeln
Bettwäsche
Große Auswahl an
Spielsachen*

U-9 ASC ST. GEORGEN / STEGEN

Mit dem ASV Stegen haben wir heuer erstmals eine gemeinsame Mannschaft auch unterhalb des Fußballzentrums ins Rennen geschickt. Beide Vereine haben vom Jahrgang 2015 nicht genügend Spieler, um selbstständig eine Mannschaft zu stellen und so wurde im Sommer entschieden, gemeinsam eine U-9 zu stellen, da der Schritt von der U-8 zur U-10 doch recht groß ist.

Die Spieler trainieren in ihren jeweiligen Vereinen und treffen sich dann bei den Spielen. Nach anfänglichen Schwierigkeiten (auch aufgrund des fehlenden gemeinsamen Trainings und nur einem Freundschaftsspiel) kommt die Mannschaft immer besser in Fahrt und hat nach zwei Niederlagen am 3. Spieltag gegen Steinhaus den ersten Saisonsieg gefeiert. Dieser dürfte hoffentlich nicht der letzte sein, weil das Zusammenspiel immer besser klappt und in Zukunft auch gemeinsame Trainings an der Tagesordnung stehen. Trotz der Tatsache, dass sich die meisten Spieler vor dem ersten Testspiel überhaupt nicht kannten, ist es ein Genuss anzusehen, wie sich die Kinder von Treffen zu Treffen besser kennen lernen und beim Jubel nach dem Sieg gegen Steinhaus war richtig zu merken, welche Freude es ihnen bereitet, in dieser Mannschaft zu spielen und wie sie sich, unabhängig von Vereinszugehörigkeit, respektieren und weiterhelfen. Betreut wird die Mannschaft abwechselnd von Rifesser Hannes, Harrasser Roland und Treyer Joachim und auch hier klappen die organisatorischen Sachen nahezu reibungslos. Die Heimspiele finden in Stegen statt.

1.Spieltag	St. Georgen/Stegen – Dietenheim 0-7
2.Spieltag	Vintl – St. Georgen/Stegen 4-2
3.Spieltag	St. Georgen/ Stegen – Steinhaus 5-2
27-09	St. Georgen/Stegen – Gitschberg/Jochtal rot
03-10	Gitschberg/Jochtal blau - St. Georgen/Stegen
11-10	St. Georgen/Stegen – Mareo
16-10	Pfalzen - St. Georgen/Stegen
25-10	St. Georgen/Stegen - Milland rot
08-10	Rasen/Antholz - St. Georgen/Stegen



Your IT Service Provider

Wir sind ACS. Wir unterstützen **Unternehmer** und **IT-Verantwortliche**, indem wir die laufenden **technologischen und sicherheitstechnischen Herausforderungen bewältigen.**



www.acs.it

NEW: BRUNECK | BRUNICO
Via S. Lorenzo/St. Lorenznerstr. 35C

BOZEN, Luigi-Negrelli-Straße 6
BRIXEN, Brennerstraße 72

TRENTO | VERONA | VICENZA | VENEZIA | MILANO



Future at your side

...seit
1980...

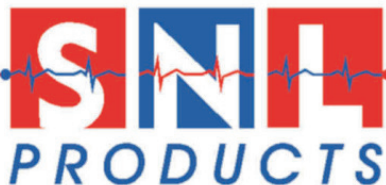
Bauwerksabdichtungen



Lichtkuppeln

Bauplus GmbH

J.- G.- Mahl- Str. 16 - 39031 Bruneck
Tel. 0474 550766 - Fax 0474 550838
info@bauplus.it - www.bauplus.it



www.snl.it

39014 Burgstall - Romstraße 79
Tel. 0473 290017 - Fax 0473 290256

Sport & Fitness


Hier finden Sie alles, was Sie für ein effektives und zielgerichtetes Training benötigen. Unsere Auswahl umfasst eine Vielzahl hochwertiger Produkte, die Ihnen helfen, Ihre sportlichen Ziele zu erreichen und Ihre Fitness zu verbessern.

Physiotherapie

Von Therapiegeräten und Trainingshilfen bis hin zu Massagezubehör und unterstützenden Bandagen bieten wir Ihnen alles, was Sie für eine effektive und ganzheitliche Physiotherapie benötigen.

Gesundheit

Unsere sorgfältig ausgewählten Produkte sind von hoher Qualität und bekannt für ihre Wirksamkeit. Tauchen Sie ein in unsere Gesundheitskategorie und entdecken Sie die besten Produkte, um Ihr Wohlbefinden zu steigern und Ihre Gesundheit zu pflegen.

Folgen Sie uns 



U-10 ASC ST. GEORGEN

Neuerungen und vielversprechender Start

Auch für die U10 hat die Saison begonnen und es gibt einige Neuigkeiten zu vermelden.

Hier die Spieler der U10 des ASC St. Georgen:

PIFFRADER Jonas, HILBER Leonard, WILLEIT Lorenz, NIEDERBACHER Noel, SCHWINGSHACKL Philipp, UNTERBERGER Moritz, MORANDELL Matthias, BRAIDOTTI Raphael, MAIR AM TINKHOF Manuel, MAIRHOFER Alex, BRUGGER Noah. Zudem wurden die jungen Talente des Jahrgangs 2015, KNAPP Matthias und WALDER Phil, in die Mannschaft aufgenommen.

Die Trainingseinheiten bereiten viel Spaß, sind schon ziemlich intensiv und die Jungs zeigen große Begeisterung. Die Gruppe arbeitet sehr harmonisch und sehr lernwillig. Basierend auf den Erfahrungen der vergangenen Spielzeiten werden wir auch in dieser Saison in jeder Trainingseinheit einen Teil der Zeit in Koordination, der Verbesserung des Laufstils und der motorischen Entwicklung der Kinder widmen.

In diesem Jahr gibt es einige Neuerungen in der U10-Gruppe. In Absprache mit dem Verein haben wir es für wichtig und förderlich erachtet, dass die Athleten aus dem Jugendbereich an der Ausbildung der Jüngsten mitwirken. Die Trainingseinheiten werden stets unter der Aufsicht des Verantwortlichen, Trainer BRESCIANI Rudy, stattfinden. Für die Trainings unter der Woche wird Rudy von den A-Jugend-Elite-Spielern Denis DEDEJ und Rudy PIFFRADER unterstützt.

Für die samstäglichen Turniere erhält unsere U10 sogar Unterstützung von Spielern der ersten Mannschaft des ASC St. Georgen und zwar: PODDA Mattia, DREBLI Moise und PEINTNER Niklas. Diese Initiative wurde während der ersten Trainingseinheiten sehr positiv aufgenommen und fand auch beim ersten Turnier im Ahrntal große Zustimmung bei den Jungs und ihren Familien.

Es wurden bisher zwei Spiele ausgetragen:

SSV AHRNTAL ROT – ASC ST. GEORGEN 1 – 6

ASV TARENTEN – ASC ST. GEORGEN 1 – 3

Wir danken allen für die Zusammenarbeit und machen in diesem Sinne weiter. Unsererseits werden wir stets das nötige Engagement und die erforderliche Begeisterung einbringen, damit eure Jungs mit Spaß lernen können.

TOI, TOI an alle Jungs und die gesamte Mannschaft!





Maßmöbel für Profis

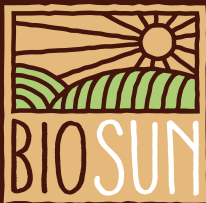
artec surface NET - Ihr individueller Möbelshop

- Möbelemente und Zuschnitte nach Maß
- Beste Qualität durch moderne Maschinen und ein qualifiziertes Team
- Breites Sortiment an Farben und verschiedenen Materialien
- 24h erreichbar



www.artec-surface.com

SURFACE



BIOSUN D. MAYER INGRID, VIA GREISENSTR. 2
39031 ST. GEORGEN-BRUNECK / SAN GIORGIO-BRUNICO
TEL. +FAX 0474 531 282

... ein Ruhepol
für Geist und Seele !

... die Ernährung
die uns belebt und guttut !

... hör auf dein
Herz !

PIZZERIA PETRA

Petra kurz & knapp ...

Familiärer Betrieb seit 1986

Gelebte Gastfreundschaft

Kleines Lokal, mit Bar, Speisesaal

und Sommerterrasse

Die beste Pizza im Pustertal

Ganzjährig geöffnet

Leicht zu erreichen und finden

Perfekte Ausgangslage

Glutenfreie Küche & Pizza

Pustertaler Straße, Kiens/St. Sigmund

Tel. +39 0474 569 600

Spenglerei | Verglasungen | Flachdachabdichtungen

ZINGERLE BONIFAZ

Burgugga Straße 22 | 39030 Antholz-Mittertal
Tel. +39 0474 492 163 | info@zingerle-bonifaz.it
www.zingerle-bonifaz.it



Kompetenz

Qualität

Erfahrung

U-11 FUSSBALLZENTRUM PUSTERTAL

4 Spiele, 4 Siege: Unser U11-Team ist fulminant in die neue Saison der VSS-Meisterschaft 2024/25 gestartet. Auf den nicht gewerteten 1:12-Auswärtssieg in Sexten gegen die Obopuschtra Jugend (außer Konkurrenz) folgte ein klarer Heimsieg im Waldstadion von Dietenheim gegen Rasen-Antholz (5:0), ein 0:5-Auswärtssieg gegen spielstarke „Teldra“ (SSV Ahrntal), die unserer U11 insbesondere in der ersten Halbzeit (0:0) das Leben schwer machte, sowie ein 4:0-Heimsieg gegen die Obopuschtra Haie. Derzeit rangiert das von Cheftrainer Alex Brugger angeführte Team mit 9 Punkten auf dem zweiten Tabellenplatz (1 Spiel weniger als der Erstplatzierte - bei Redaktionsschluss stand das Ergebnis des Spieles Erster gegen Zweiter vom 4. Oktober noch nicht fest).

Die insgesamt 15 Jugendspieler, die in dieser Formation heuer zum ersten Mal gemeinsam auflaufen, stammen zum Großteil aus den U10-Teams der drei am Fußballzentrum Pustertal beteiligten Vereine, dem ASV Dietenheim/Aufhofen, dem ASV Stegen und dem ASC St. Georgen. Das Trainerteam setzt sich wie folgt zusammen: Cheftrainer Alex Brugger, Co-Trainer Lukas Degasper, Betreuer Stefan Unterthurner. Die Trainingseinheiten, die mit 5. August aufgenommen wurden, finden drei Mal wöchentlich (Montag, Mittwoch, Freitag) im Waldstadion von Dietenheim statt und werden, sofern es die Wetterverhältnisse erlauben, bis in den November/Dezember hinein fortgeführt. Das Trainerteam, dessen Trainingseinheiten sowohl technische als auch taktische, konditionelle und mentale Schwerpunkte zur individuellen Weiterentwicklung der Nachwuchsspieler umfassen, schaut zufrieden auf die ersten beiden Monate zurück und blickt - gemeinsam mit den Vereinsverantwortlichen - mit Zuversicht auf den weiteren Saisonverlauf. Erklärtes Ziel für die Hinrunde im Kreis Ost ist die Qualifikation für die Leistungsklasse A.

Der Kader: Theo Seiwald, Johannes Mayr, Jan Marietti, Felix Degasper, Ulrich Winkler, Michael Unterthurner, Johannes Stoll, Noel Elias Peintner, Paul Brugger, Elias Baur, Tobias Mairvongrosspeinten, Konstantin Leiter, Elia Greifenberg, Josias Gasser, Max Engl



solunio.com

Wir bieten
Herausforderungen für

TEAMPLAYER
NEUGIERIGE
KREATIVE
ANSPRUCHSVOLLE
DICH
MILLENIALS
ENTDECKER
WISSBEGIERIGE
TALENTE

 **solunio**
hands-on smart production

Die Mehrwegflasche
von Zipperle.

Dreht
richtig
auf!



Design: www.nudo-design.com

Zipperle

Dreht sich um Geschmack. Hält, was es verspricht.

Natürlicher und unverfälschter Geschmack: Darum dreht sich bei Zipperle alles. Ganz besonders unsere Mehrwegflaschen aus Glas. Denn sie halten unseren wertvollen Saft frisch und bringen ihn genau dahin, wohin er gehört – zu durstigen Genussfans. Und das schon seit gut 70 Jahren.
www.zipperle.it

U-12 FUSSBALLZENTRUM PUSTERTAL

In dieser Gruppe werden inzwischen 13 Buben des Jahrganges 2012 betreut. Als Trainer und Betreuer arbeiten für diese Mannschaft Pitzinger Hanspeter und Oberhollenzer Manfred.

Unser Programm umfasst drei Trainingseinheiten wöchentlich und zwar am Montag, Mittwoch und Freitag üblicherweise in Dietenheim und in einigen Ausnahmefällen wird am Freitag auch in Stegen trainiert. Die Meisterschaftsspiele tragen wir in Dietenheim am Samstagvormittag aus. Die Tätigkeit hat mit 5. August 2024 begonnen und wird, soweit es die Wetterbedingungen erlauben, bis Ende November und auch noch im Dezember fortgesetzt. Die Teilnahme an den Trainingseinheiten kann als sehr gut bezeichnet werden. Die kleine Gruppe ermöglicht es ein intensives Training durchzuführen und auch individuell mit den Buben zu arbeiten.

Die Trainingseinheiten sind hauptsächlich auf Koordination, Spielverständnis und technische Einzelausbildung ausgerichtet. Bisher hat die Mannschaft vier Meisterschaftsspiele bestritten und diese mit zwei Siegen, einem Unentschieden und einer Niederlage beendet und belegt den zweiten Tabellenrang. Unser Tormann Samuel musste sich in den drei Spielen nur durch ein Eigentor geschlagen geben. Wir Trainer arbeiten kontinuierlich mit dem Engagement die jungen Fußballer in ihrer Gesamtentwicklung voranzubringen.

„Talent bestimmt, was man tun kann. Motivation bestimmt, wieviel man bereit ist zu tun.“

Unter diesem Motto erwarten wir, dass die einzelnen Jugendspieler das gebotene Umfeld nutzen und mit Disziplin und Einsatz dabei sind.



DESPAR



KRONBICHLER

*Ein gutes Stück
Besser*

Gais Tel. 0474 504 079

Professionelle Lösungen und Service seit 1954
Soluzioni e servizi professionali dal 1954

SEEBER
Der Boden
Il pavimento

TENDACOR
Vorhänge, Sonnenschutz
Tendaggi, protezione solare

**SO TRAUMHAFT KANN
DER BLICK NACH
DRAUSSEN SEIN**

aber nur mit den **passenden Lösungen**
für alle individuellen Fenster.
Was darf es sein? **Plissee, Jalousie,
Rollo, Flächenvorhang** oder **Gardine**?
Wir haben das richtige Produkt für Sie.

Besuchen Sie
unseren **NEUEN**
Ausstellungs-
raum in Gais

U-13 / U-15 AUSWAHL BRUNECK PUSTERTAL 2011

Unsere U15-Mannschaft besteht aus Jugendlichen im Alter von 13 und 14 Jahren. Für viele von ihnen ist dies der erste richtige Schritt in die Welt des "großen" Fußballs: mit Schiedsrichter, Drei-Punkte-Regel, Tabelle und Aufstiegschancen.

Es ist eine aufregende neue Welt der persönlichen Entwicklung, die diese Teenager nun betreten. Diese Phase, die in der Regel zwei Jahre der Karriere eines jungen Spielers umfasst, legt die Grundlagen für die Zukunft - und zwar in jeder Hinsicht: körperlich, technisch, taktisch und mental.

Aus diesem Grund betrachten viele Experten diese Altersklasse als eine der wichtigsten Etappen im fußballerischen Leben eines Athleten.

Die Gruppe junger Fußballer, die sich hier zusammengefunden hat, ist in Bezug auf ihre Spielerfahrung sehr vielfältig. Sie kommen aus verschiedenen Sportvereinen des Pustertals und des Gadertals, und wir haben viele Spieler unterschiedlicher Nationalitäten in unseren Reihen.

Mit jedem Training wächst die Gruppe sozial enger zusammen und ein echter Teamgeist entwickelt sich zusehends.



PAPYREX A. Müller GmbH-Srl
 Fachgroßhandel • Commercio all'ingrosso



TRENDS &
 IMPRESSIONS
 ON OVER 1.000 M²

Weil sich's einfach lohnt!



Papier und Verpackungen | Drucksorten
 Gastronomie und Hotellerie
 Dekorationsartikel | Reinigungsmittel
 Büro- und Schulbedarf

I-39031 Bruneck | Industriezone West | Tel. +39 0474 411 113
www.papyrex.it



Hardware Software Service

ERREEMME S.N.C. O.H.G.

di Valsasina Marco
 e Gasperina-Geroni Remo
 Via Gremsen, 21
 39031 Brunico / Bruneck (BZ)

Tel. 0474 - 41 21 79
 Cell. 348 - 41 21 614
 Fax. 0474 - 41 37 60
 e-mail info@rminfo.it



Schließsystem für Hotel
 Serrature elettroniche per Hotel

Unity
IT'S Not A Hard System



Softwarelösung für Hotels
 Software gestionale
 alberghiero



Kassensysteme für Hotel und
 Restaurant
 Sistemi di cassa per Hotel e
 Ristoranti

TA Triumph-Adler

Kopiersysteme und Drucker
 Fotocopiatrici e stampanti

Im Herzen vom Pustertal!
 Nel cuore della Val Pusteria!



HOTEL
Blitzburg
 RESTAURANT

d. Peter Baumgartner
 Via Europastr. 10 · I-39031 Bruneck/Brunico
 Tel. (+39) 0474 555 723
 Fax (+39) 0474 555 752
www.blitzburg.it · info@blitzburg.it
 Ruhetag Montag/Giorno di riposo lunedì

LOGon!

www.LOGon.it

SOFTWARE MADE IN SÜDTIROL

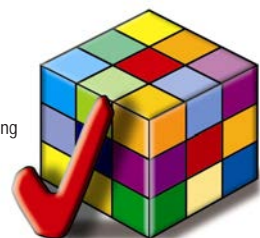
Rathausstrasse, 4
 39031 Bruneck (BZ)

Tel +39 0474 550039
 Fax +39 0474 551639

www.logon.it - info@logon.it

Individualisierbare Windows-Software für alle
 kaufmännischen Geschäftsprozesse von
 Handels- Dienstleistungs- und Handwerksbetrieben

- XGLAfibu - Finanzbuchhaltung
- XGLAwawi - Warenwirtschaft
- XGLAsirat - Strategische Unternehmensführung
- XGLAorg - Organisation



U-15 AUSWAHL BRUNECK PUSTERTAL 2010

Am Dienstag, den 30.07.2024 startete unsere Auswahl Bruneck Pustertal B-Jugend (Jahrgang 2010) in die Vorbereitung auf die Elite Meisterschaft. Neben drei Trainingseinheiten pro Woche, vier Testspielen gegen umliegende Vereine wurde auch ein tolles Teamevent am „Jergina Beach“ organisiert. Die Mannschaft trainiert in der Schulzone Bruneck und haltet auch dort ihre Meisterschaftsheimspiele ab. Ziel ist es eine gute Rolle in der Elitemeisterschaft zu spielen, wenngleich die Entwicklung der Spieler dem Spielresultat vorgezogen wird. Geleitet wird die Mannschaft von Cheftrainer Holzer Manuel, ihm zur Seite stehen Co-Trainer Brunner Alexander, Athletiktrainer Mairvongrasspeinten Lukas und Torwarttrainer Seiwald Pius. Auf eine tolle, erfolgreiche und vor allem verletzungsfreie Saison!





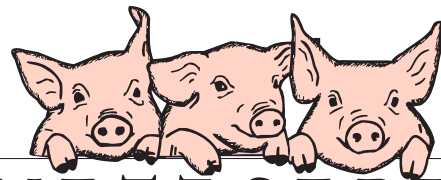
www.burger-online.it



elektro ewald

Impianti elettrici
Impiantistica-EIB
Illuminazione
Elektro-Installationen
EIB-Gebäudetechnik
Beleuchtung

Tel. +39 0474 529 088 · Mobil +39 348 22 30 747 · www.elektroewald.it



M·E·T·Z·G·E·R·E·I

LANER

Laner Albert & Co. OHG

Ahrntalerstraße 24
39031 St. Georgen / Bruneck

Tel.: 0474 55 44 33

Fax.: 0474 53 74 92

e-mail: albert.laner@dnet.it



WÄSCHEREI & TROCKENREINIGUNG
LAVANDERIA & LAVASECCO

Der Duft der Natur

**Bei Schmutz
und Flecken.**

Wir sind für Sie da!

Josef-Seeber-Straße 8, Bruneck

mit Kundenparkplatz

Tel. 388 588 0203

info@naturalcleanbrunico.it

www.naturalcleanbrunico.it



Haidacher

FACHHANDEL
FÜR WEIN & GETRÄNKE

Sand in Taufers · Tel. 0474 678 245

www.haidacher.com

U-17 FUSSBALLZENTRUM PUSTERTAL

Mit dem Beginn der neuen Saison hat es bei der U17 einige Veränderungen gegeben. Der starke Jahrgang 2007 spielt nun bei den Junioren bzw. bei den ersten Mannschaften. Eine neue Mannschaft musste somit zusammengestellt werden.

Das Trainerteam ist ebenfalls neu bestellt worden, nachdem Gino Busin nun als Co- Trainer der 1. Mannschaft fungiert.

Neuer Trainer ist nun **Markus Schwienbacher** aus Welsberg, als Co- Trainer fungiert **Rudy Bresciani** welcher voriges Jahr bei der U15 als Co-Trainer tätig war.

Das Training hat bereits am 05. August begonnen und einige Trainingsspiele sind absolviert worden. Insgesamt sind 23 Spieler (11 Spieler Jahrgang 2008 und 12 Spieler Jahrgang 2009) im Kader.

Die Trainingsbeteiligung ist gut, die Jungs haben jedoch noch viel zu lernen. Das Ziel ist sich für die Elite-Finalrunde im Frühjahr zu qualifizieren, was nicht leicht werden wird, dies hat man bereits in den ersten Meisterschaftsspielen erahnt.

Im Derby gegen den SSV Bruneck konnte noch ein unentschieden erreicht werden, beim 2. Spiel in Bozen gegen Neugries hat uns der Gegner unsere Grenzen aufgezeigt.

Trotzdem ist sich das Trainerteam sicher eine gute Meisterschaft zu spielen und Fortschritte zu machen.

Wichtig ist dass die Mannschaft zusammenwächst, jeder Spieler sein Ego vergisst, alle an einem Strang ziehen und das alle Spieler sich weiterentwickeln.



... eine runde Sache!



Radio
Holiday

www.radioholiday.it



T. 393 22 33 222

BES**SERBUS**FAHREN!

Komfort-Reisebusse mit **38 bis 79** Sitzplätzen...

- > bieten modernste **Sicherheitstechnik**
- > werden **professionell geprüft und gewartet**
- > fahren **schwefelfrei und geräuscharm**
- > bieten **höchstmöglichen Versicherungsschutz** (3 x 25 Mio €)
- > sind **bakterien- und keimfrei** durch biologische **Diosol-Desinfektion**

Busfahrer...

- > sind qualifizierte **Berufsfahrer**
- > absolvieren **Kurse und Fahrsicherheitstrainings**
- > halten die gesetzlichen **Lenk- und Ruhezeiten** ein
- > begleiten Sie **zuverlässig** unter strikter Einhaltung der **sicherheits- und dienstrechtlichen** Bestimmungen



SERBUS

moving you

Busse Autoservizi Busses
Reisebüro Agenzia Viaggi Travel Agency

Sand in Taufers - Campo Tures • Südtirol - Alto Adige • Tel. 0474 676 555 • info@serbus.it • www.serbus.it

JUNIOREN ST.GEORGEN / STEGEN / ST.LORENZEN

JUNIOREN MIT GUTEM START IN DIE SAISON

Unsere Junioren-Mannschaft, welche heuer unter unserem Partnerverein, dem ASV Stegen gemeldet ist, besteht aus einem Pool an Spielern des ASV Stegen, des ASV Dietenheim/Aufhofen, des ASV St.Lorenzen und unseres ASC St.Georgen. Die Mannschaft besteht hauptsächlich aus Spielern der Jahrgänge 2005 bis 2007.

Nach Anlaufschwierigkeiten (im ersten Spiel gegen den SSV Brixen gab es trotz einiger guter Torchancen leider eine 1:3-Auswärtsniederlage) erholte sich die Mannschaft vom rainergespann Filippo „Pippo“ Daverda und Jack Favero schnell von dieser Schlappe und rehabilitierte sich mit 2 souveränen Siegen gegen die Jungs aus dem Ahrntal und aus Milland.

Im Heimspiel gegen den SSV Ahrntal drückte vor allem der Niederdorfer Sturmtank Elia Baratella dem Spiel mit 3 Toren seinen Stempel auf. Der 3:1-Sieg hätte auch höher ausfallen können, aber man konnte mit der Leistung und mit dem Ergebnis letztendlich mehr als zufrieden sein.

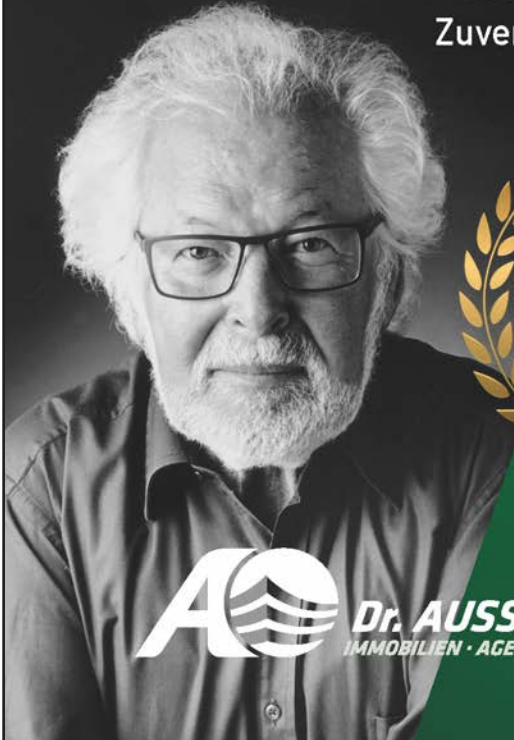
Im schwierigen Auswärtsspiel in Milland zeigten unsere Jungs eine sehr gute Leistung und angetrieben von Mittelfeldregisseur Nemanja Grujic ging man kurz nach der Pause durch Matthias Mascolo in Führung. Ndoci und Grujic schraubten das Ergebnis dann noch auf 3:0 hoch und sorgten somit für die verdienten und wichtigen 3 Auswärts-Punkte gegen einen direkten Gegner um die TOP 4. Die besten 4 Mannschaften jedes Kreises spielen im Frühjahr in der ELITE-Gruppe.

Einige Spieler dieser Junioren-Mannschaft haben sich durch ihre guten Leistungen für Einsätze in der jeweiligen 1. Mannschaft empfohlen. Es ist nun wichtig, dass jeder Spieler weiter hart an sich arbeitet und erkennt, dass dieser Sprung mit der richtigen Einstellung und mit vollem Einsatz bei jedem Training und jedem Spiel möglich ist.



Dr. Karlheinz Ausserhofer

Seriös
Kompetent
Zuverlässig



AO Dr. **AUSSERHOFER**
IMMOBILIEN · AGENZIA IMMOBILIARE

Wir wissen Ihre Immobilie zu schätzen

- Wohnimmobilien
- Gewerbeimmobilien
- Land- & Forstwirtschaft
- Bewertung Ihrer Immobilie
- Ausarbeitung von Verträgen

Büro Sterzing: Neustadt 31 • Tel. +39 0472 765590
Büro Bruneck: Europastraße 15 • Tel. +39 0474 554666

www.ausserhofer.immo

PERFEKT FÜR ALLE, BEI DENEN
SICH DER SIXPACK ERFOLGREICH
HINTER EINEM FEINEN
WOHLSTANDS-BÄUCHLEIN
VERSTECKT.

Das neue B-Tonic: wirkt extrem effizient und das gleich doppelt:
Fettverbrennung per High-Tec-Laser und gleichzeitige Elektro-Stimulation
der Muskeln. Für Bauch und andere Problemzonen,
für ihn und auch für sie.



mokka
beauty & style

Bruneck, Stegenerstraße 9
0474 550 577
info@mokka.it
www.mokka.it





OPERABONA

Sport belebt. Nachhaltigkeit bewegt.
Saubere Energie für Bruneck.

Lo sport è vita. La sostenibilità è movimento.
Energia pulita per Brunico.



Stadtwerke Bruneck Nordring 19 I-39031 Bruneck
Azienda Pubbliservizi Brunico Via Anello Nord, 19 I-39031 Brunico
Tel. +39 0474 533 533 www.stadtwerke.it www.pubbliservizi.it

Stadtwerke Bruneck
Azienda Pubbliservizi Brunico



Die neue T-Klasse. Life gets big.



Entdecken Sie jetzt den ersten Premium-Small-Van von Mercedes-Benz. Das Multi-Talent ist Ihr idealer Begleiter für Familienalltag und Freizeitabenteuer. Freuen Sie sich auf Geräumigkeit und Funktionalität, Komfort und Konnektivität, Sicherheit und Qualität.

Die neue T-Klasse. Life gets big bei Autoindustriale.

Autoindustriale

Offizieller Vertragshändler Mercedes-Benz
Bruneck, J.-G.-Mahl-Straße 48